# KARTA KATALOGOWA
# CATALOGUE SHEET
# KATALOGSEITE
# СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА

***NAZWA PRODUKTU***
***THE NAME OF PRODUCT /PRODUKT-NAME / НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА***

## BEZPRZEWODOWY WIDEO DOMOFON WIZJER DO DRZWI
## Wireless Video Door Phone – peephole viewer
## Wireless video türsprechanlage
## Беспроводной видеодомофон - Видеоглазок

***SYMBOL PRODUKTU***
***THE CODE OF PRODUCT / PRODUKT-SYMBOL / СИМВОЛ ПРОДУКТА***

## ELMIC KIVOS KDB 300 m4

***OPIS***

### *Bezprzewodowy wideo domofon – wizjer do drzwi*

Bezprzewodowy wideo domofon zastępujący tradycyjny wizjer do drzwi KIVOS KDB300m4
Urządzenie pracujące w technologii 2.4G. Technologie high-tech w Twoim domu - integracja wielu funkcji w jeden produkt - nasze urządzenie to wideo domofon, dzwonek do drzwi, aparat fotograficzny, noktowizor - i to wszystko dostępne przy użyciu niewielkiego monitora. Wszystko w jednym.
Automatyczna realizacja zdjęć pozwala dowiedzieć się, kto nas odwiedził, podczas naszej nieobecności. Rejestruje również niepożądanych gości!!! Urządzenie zapewnia swoistą gwarancję Twojego bezpieczeństwa w Twoim domu.
A wszystko bez jakichkolwiek przewodów. Jest to bardzo wygodne w instalacji i niezwykle proste w użyciu. Wystarczy zdemontować optyczny wizjer z drzwi. Najnowsze technologie oszczędzania energii pozwalają na jej długotrwałą i stabilną pracę. Modny design sprawia, że urządzenie doskonale komponuje się z otoczeniem.
Specjalnie zaprojektowane do mieszkań, apartamentów czy pokoi hotelowych. Jednostka zewnętrzna może współpracować nawet z trzema dopasowanymi monitorami z max odległości wynoszącej do 150 metrów (w otwartym terenie).

***Urządzenie posiada następujące funkcje:***

- jednostka zewnętrzną przystosowaną do montażu w warunkach zewnętrznych (narażonych na działanie warunków atmosferycznych)
- 12 dzwonków polifonicznych
- dwukierunkowa funkcja interkomu – transmisja obrazu i dźwięku
- monitoring – podgląd obszaru przed kamerą
- kąt widzenia kamery – 120°
- „nocne widzenie" (podświetlenie IR) – zasięg ok. 1,5 m
- automatyczna realizacja zdjęć
- pamięć wewnętrzna – do 100 zdjęć
- połączenie bezprzewodowe / 2.4 GHz
- automatycznie sterowanie zamkiem elektromagnetycznym
- przeznaczenie – mieszkania, apartamenty, pokoje hotelowe, etc.
- możliwość rozbudowy – do 3 monitorów

Symbol: ***ELMIC KIVOS KDB 300 m4***

WYRÓB POSIADA CERTYFIKATY I ZNAKI CE I ROHS
PRODUCT HAS CERTYFICATES AND SIGNS CE AND ROHS
DAS ERZEUGNIS HAT DIE ZERTIFIKATE CE UND ROHS
СЕРТИФИКАТЫ И МАРКИРОВКИ CE И ROHS

WYPRODUKOWANO W CHINACH
MADE IN CHINA / СДЕЛАНО В КИТАЕ



*Importer / Importeur:*
***Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe FENIKS***
***Cyprian Pawlaczyk***
ul. Słoneczna 110,
Nowa Kuźnica, 42-350 Koziegłowy
Polska - Poland
***NIP: 627-114-97-86***
***REGON: 240243739***

### *DESCRIPTION*

### *Wireless video door phone – peephole viewer*

"KIVOS" is dedicated to equipping modern fashion life with high-tech products, its KDB300-M4 wireless peephole video door phone is a 2.4G wireless high-tech household intelligent product integrating doorbell, photo-taking, intercom and monitor functions into one. Adopting the latest energy saving technology, its stable performance and fashionable apperance design make it the first choice of your high-quality intelligent life.
This product does not use wires. It is convenient to install and simple to use, so it is specially designed to an apartment. A outdoor unit can work with three matched handsets with max. working distance 150 meters in an open area.

***Function:***

- outdoor unit adapted for mounting in outdoor conditions (exposed to weather conditions)
- 12 polyphonic ringtones
- two-way intercom function
- monitor
- night-vision, range about 1,5 m
- auto photo-taking,
- internal memory – for 100 pictures
- wireless communications / 2.4 GHz
- for flats, apartaments, room's hotel
- expandable - up to 3 monitors

***BESCHREIBUNG***

### *Funk VideoTürsprechanlage - Türspion mit DVR-Funktion:*

Einfache und kabellose Installation in wenigen Minuten. Die Infrarot LED lamp der Außenklingel ermöglicht eine klare Nachtsicht, so stehen Sie nie im Dunkeln wenn es an Ihrer Tür schellt. Das Weitwinkelobjektiv erfasst zuverlässig Ihr Gegenüber. Mit der integrierten Interkomfunktion nutzen Sie Videotürsprechanlage als Gegensprechanlage. Rechweite bis zu 60 Meter (abhängig von Bauart der Hauswände). Nach dem Klingeln schaltet sich die Video-Überwachung automatisch ein. Blick auf das 3,5 Zoll Farb - Display entscheiden, ob Sie dem Besucher die Tür öffnen wollen oder nicht. Nach dem Klingeln sendet die Kamera das Bild an den Monitor. Parallel aktiviert sich das Mikrofon der Außenstation, sodass zusätzlich eine Audioübertragung an den Monitor gesendet wird. Das Mikrofon des Monitors bleibt zunächst deaktiv. Erst nach dem Drücken der OK-Taste des Monitors, aktivieren Sie die duale Sprachübertragung. Nach dem ein Besucher die Klingeltaste der Außenstation betätigt, wird von diesem ein Foto gespeichert mit Zeit und Datum gespeichert. Die Bilder können Sie über das Monitor-Menü bequem verwalten. Auch den in Ihrer Haustüre verbauten elektronischen Türöffner, können Sie über den Monitor ansteuern. Öffnen Sie die Tür ganz bequem über den mobilen Monitor. Bildspeicher. Erfahren Sie auch ohne Ihre Anwesenheit, wer bei Ihnen geklingelt hat. Die Anlage verfügt über einen internen
Die Kamera ist mit einem Bewegungssensor ausgestattet. Wenn der Bewegungssensor durch eine Bewegung ausgelöst wird, sendet die Kamera automatisch ein Bild an den Monitor und speichert parallel ein Bild.

***Eigenschaften:***

- 12 polyphone Klingeltöne
- 2-Wege Kommunikation Interkom
- Überwachung
- Weitwinkel 120 grad
- Infrarot Nachtsichtkamera, Nachtsicht-Reichweite bis 1,5 Meter
- automatische Ausführung von Fotos
- Interner Speicher - bis zu 100 Aufnahmen
- Perfekt geeignet für Apartment, Wohnung oder Hotelzimmer
- erweiterbar bis zu 3 Monitore

***ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА***

### *Беспроводной видеодомофон - Видеоглазок:*

Нет необходимости протягивать кабель от входной двери к домофону.
Благодаря широкому углу обзора, который имеет встроенная видеокамера вызывной панели, Вы сможете увидеть посетителя, даже если он не смотрит в видеокамеры. Изображения сохраняются при движении перед камерой, при нажатии на кнопку вызова и при нажатии на кнопку фото на переносном блоке видеодомофона. ИК-подсветка, которая позволяет увидеть посетителя даже в абсолютной темноте. Дисплей с диагональю 3,5", позволяет разглядеть посетителя, а также просмотреть сохраненные фотографии.

***Функция:***

- *12 полифонические мелодии*
- *Передача видео и звука.*
- *автоматическое выполнение фотографий*
- *Угол обзора камеры 120°*
- *Режим ночного видения - дальность ночного видения – до 1,5 метра.*
- *встроенную память на 100 изображений*
- *работает без проводов на частоте 2,4 ГГц.*
- *управления замком входной двери*
- *для - квартиры, апартаменты, гостиничные номера, и т.д.*
- *возможностью расширения - до 3 мониторов*



*Importer / Importeur:*
***Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe FENIKS***
***Cyprian Pawlaczyk***
ul. Słoneczna 110,
Nowa Kuźnica, 42-350 Koziegłowy
Polska - Poland
***NIP: 627-114-97-86***
***REGON: 240243739***

## *DANE TECHNICZNE*

***TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ***

***Jednostka zewnętrzna z kamerą / Outdoor unit / Außengerät / Внешняя часть :***

| | |
|---|---|
| Zasilanie / Power / Energieversorgung / Питание | ***bateria litowa / lithium battery / Lithium Batterie / Литиевые батареи BP-6M(1100mAh)*** |
| Zużycie energii / Consumption / Energieverbrauch / Потребление | ***400mA*** |
| Stopień ochrony / International Protection Rating / Schutzart / степень защиты оболочки | ***IP 55 (EN 60529)*** |
| Temperatura pracy / Temperature / Arbeitstemperaturen / Рабочие температуры | ***-10°C~+50°C*** |
| Wymiary zewnętrzne / External dimensions / Dimensionen / Размеры | ***85*50*20mm*** |
| Waga / Weight / Gewicht / Вес | ***300 g*** |
| Rozdzielczość kamery / Camera resolution / Auflösung der Kamera / Разрешение камеры | ***300,000 px*** |
| Kąt widzenia / View angle / Blickwinkel / Угол обзора | ***120°*** |
| Czas pracy ciągłej / Continuously working time / Ständige Arbeitszeit / Время работы | ***3 h*** |
| Czas czuwania / Standby time / Stand-by Zeit / Время ожидания | ***100 h*** |
| Czas ładowania / Charge time / Ladezeit / Время зарядки | ***3 h*** |
| Zasilanie zewnętrzne / External Power / Externe Stromversorgung / Внешнее питание | ***DC 5 V / 1 A*** |

***Jednostka wewnętrzna z monitorem / Indoor unit / Innengerät / Внутренний монитор:***

| | |
|---|---|
| Zasilanie / Power / Energieversorgung / Питание | ***bateria litowa / lithium battery / Lithium Batterie / Литиевые батареи BP-6M(1100mAh)*** |
| Zużycie energii / Consumption / Energieverbrauch / Потребление | ***400mA*** |
| Temperatura pracy / Temperature / Arbeitstemperaturen / Рабочие температуры | ***0°C~+40°C*** |
| Wymiary zewnętrzne / External dimensions / Dimensionen / Размеры | ***126*84*20 mm*** |
| Waga / Weight / Gewicht / Вес | ***110 g*** |
| Typ monitora / Monitor type / Monitor-Typ / Тип монитора | ***LCD TFT 3,5' kolorowy monitor / color monitor / Farbmonitor / цветной монитор*** |
| Tryb komunikacji bezprzewodowej / Wireless communication mode / kabellose Vernetzung / Режим беспроводной связи | ***2,4 GHz*** |
| Czas pracy ciągłej / Continuously working time / Ständige Arbeitszeit / Время работы | ***2 h*** |
| Czas czuwania / Standby time / Stand-by Zeit / Время ожидания | ***100 h*** |
| Czas ładowania / Charge time / Ladezeit / Время зарядки | ***3 h*** |
| Zasilanie zewnętrzne / External Power / Externe Stromversorgung / Внешнее питание | ***DC 5 V / 1 A*** |

Zasięg roboczy / Application distance / Anwendungsumfang / Дальность передачи

***~ 150 m w otwartej przestrzeni / in open space / im offenen Raum / без препятствий***

***~ 30-60 m w pomieszczeniach / inside / … / в комнатах***

| | |
|---|---|
| Format plików zdjęciowych / Picture file format / Bild Datenformat / Формат изображения | ***JPG*** |
| Pamięć danych / Flash Memory / Flash-Speicher / Флеш-память | ***wewnętrzna / Internal / Interner / Внутренняя*** |

***Ładowarka / Chargrer / Ladegerät / Зарядное устройство:***

| | |
|---|---|
| Napięcie znamionowe / Rated voltage / Nennspannung / Номинальное напряжение | ***220-250 V / 50 Hz*** |
| Prąd znamionowy / Rated current / Nennstrom / Номинальный ток | ***0,3 A*** |

***Opakowanie / Packaging Detail / Verpackung / Упаковка:***

| | |
|---|---|
| Wymiary zewnętrzne / External dimensions / Dimensionen / Размеры | ***335*175*80 mm*** |
| Waga / Weight / Gewicht / Вес | ***~950 g*** |

***Zestaw zawiera / kit includes / Kit Enthält / В комплект входит:***

| | |
|---|---|
| Instrukcja obsługi / User manual / Bedienungsanleitung / Инструкция | **1 - PL / EN** |
| Karta gwarancyjna / Warranty Card / Garantieschein / Гарантийный талон | **1** |
| Jednostka zewnętrzna / Outdoor unit / Außengerät / Внешняя часть | **1** |
| Jednostka wewnętrzna / Indoor unit / Innengerät / Внутренний монитор | **1** |
| Nadajnik wewnętrzny / Internal transmitter / Interne Sender / Внутренний передатчик | **1** |
| Podstawka pod urządzenie/ Indoor unit holder/ Innengerät halterung / Стенд устройства | **1** |
| Podstawka ładowarki / Table type holder / Halter Ladegerät / Стенд зарядного устройства | **1** |
| Ładowarka / Charger / Ladegerät / Зарядное устройство | **1** |
| Przewód USB / USB data line / USB-Kabel / кабель USB | **1** |
| Akumulator litowy / Lithium battery / Lithium Batterie / Литиевые батареи | **2** |
| Śruby / Screws / Schrauben / Шурупы | |

***Dostępne warianty / Optional kit / Optionen / Доступные опции :***

*Importer / Importeur:*
***Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe FENIKS***
***Cyprian Pawlaczyk***
ul. Słoneczna 110,
Nowa Kuźnica, 42-350 Koziegłowy
Polska - Poland
***NIP: 627-114-97-86***
***REGON: 240243739***

## *UWAGI / ATTENTION / ACHTUNG / ВНИМАНИЕ*

- NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE MOŻE STANOWIĆ ZAGROŻENIE - PORAŻENIE PRĄDEM LUB NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU
- używać tylko w środowisku suchym, elektrycznie bezpiecznym
- nie używać na zewnątrz z wyjątkiem jednostki zewnętrznej
- nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia prądowego
- nie demontować gniazda, wtyczki, przewodu
- nie używać jeżeli któraś z części jest uszkodzona
- używać zgodnie z instrukcją obsługi

- INVALID USE MAY CAUSE A DANGER - ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD
- use only dry environments, electrically safe
- do not use outdoors except Outdoor Unit
- do not exceed the permissible load current
- do not disassemble the sockets, plugs, wire
- do not use if any part is damaged,
- use only in accordance with the user manual

- NICHT REGELGERECHTE NUTZUNG KANN ZUM STROMSCHLAG ODER FEUER FÜHREN
- Nur in Trockene und gut elektrischgesicherte Renne nutzen
- Verwenden Sie nicht nach außen mit Ausnahme Außeneinheit
- Zugelasene Stromstärke überschreiten
- Nichts abmontieren (stecker, steckdose)
- Wenn Teil beschädigt ist, nicht nutzen
- Verwendung nur in Übereinstimmung mit dem Handbuch

- Неправильное использование может создать угрозу - током или пожара
- Используйте только в сухих местах, электрически безопасных
- Не используйте на открытом воздухе, за исключением внешней части
- Не превышайте максимальный ток нагрузки
- Не разбирайте розетки, плагин, провода
- Не используйте, если любая часть повреждена
- использовать только в соответствии с руководством пользователя

***Opakowanie / Packaging Detail / Verpackung / Упаковка:***

Producent / Producer/ Hersteller/ Производитель:
***KIVOS HK INDUSTRY LIMITED***
Hong Kong
***www.kivos.com.cn***

Importer / Importer / Importeur/ Импортер:
***Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe FENIKS***
ul. Słoneczna 110,
Nowa Kuźnica, 42-350 Koziegłowy
Polska / Poland / Polen
***www.elmic.pl, elmic@elmic.pl***



*Importer / Importeur:*
***Przedsiębiorstwo Handlowo Usługowe FENIKS***
***Cyprian Pawlaczyk***
ul. Słoneczna 110,
Nowa Kuźnica, 42-350 Koziegłowy
Polska - Poland
***NIP: 627-114-97-86***
***REGON: 240243739***